

## [Cat/Cast] ARRAN Camp de Túria i el SEPC València davant la readmissió de Matisyahu al Rototom

---

SEPC VALÈNCIA I ARRAN CAMP DE TÚRIA :: 21/08/2015

Denunciamos la campaña mediática iniciada por los medios de comunicación, las instituciones políticas y la organización del Rototom Sunsplash, en contra de la obra de los BDS

### [Català]

Com bé sabem, el festival de música Rototom-Sunsplash que es celebra aquests dies a Benicàssim (La Plana Alta), va incloure al seu cartell el cantant sionista conegut com Matisyahu. Les companyes del moviment internacional de Boicot, Desinversions i Sancions a l'Estat d'Israel (BDS) al País Valencià recorden que Matisyahu ha arribat a afirmar literalment que "mai ha existit un país anomenat Palestina", i que ha justificat crims de guerra i violacions dels drets humans per part de l'Estat d'Israel com l'atac a la Flotilla de la Llibertat que va acabar amb una desena d'activistes assassinats al 2010: (<http://www.thejc.com/arts/music/33123/the-moment-when-matisyahu-lost-his-cool>)

A més a més, Matisyahu ha posat la seua música al servei del lobby pro-sionista dels Estats Units que defensa l'apartheid (<https://twitter.com/AIPAC/status/563710796287721472>) i ha col·laborat en actes de recollida de diners per a les forces armades d'Israel (<http://observer.com/2007/12/at-fidf-gala-guests-treated-to-reggae-rice/>). De la mateixa manera, en lletres com les de la cançó "Heights" fomenta l'assassinat: *"I come with consciousness as my sword I slay all of them crazy murderers are bound to be prey [...] I'm dropping bombs on your moms yes unto your dismay"* (<http://www.azlyrics.com/lyrics/matisyahu/heights.html>)

Traducció: ("Vinc amb una consciència com la meua espasa Jo mataré a tots ells assassins bojós estan obligats a ser presa [...] Estic deixant caure bombes sobre les vostres mares fins la vostra consternació")

Arran d'aquesta situació, les companyes del BDS-País Valencià van encetar una campanya per demanar al Festival Rototom-Sunsplash que reconsiderara la seua postura, i que no permetera l'actuació d'aquest cantant sense que Matisyahu es retractara de la seua defensa dels crims israelians, posicionant-se a favor del compliment del dret internacional. Després de setmanes de campanya i gràcies al suport rebut per part de nombroses organitzacions, artistes i col·lectius, el Rototom va cancel·lar l'actuació de Matisyahu. Hui ens arriba la notícia de la readmissió de l'artista al festival. Aquest fet és una conseqüència de la coacció del lobby sionista, que ha assetjat les xarxes socials del moviment pro-palestí els últims dies.

Des del SEPC València i ARRAN Camp de Túria volem denunciar la campanya mediàtica encetada per mitjans de comunicació, institucions polítiques i l'organització del Rototom-Sunsplash contra la tasca del BDS, una organització internacional solidària amb el poble palestí sorgida a partir de la crida del poble palestí. Les forces afins al sionisme que

representa aquest cantant han acusat al BDS-País Valencià de realitzar amenaces i coaccions, criminalitzant aquesta organització i engegant una campanya de por contra les que creiem en la llibertat dels pobles, a més d'amagar els vertaders arguments del boicot contra Matisyahu arribant a acusar el BDS de racista i antisemita.

Volem recordar que la campanya per a la cancel·lació del concert no ha estat en cap moment promoguda per la religió del cantant, sinó per la seua postura sionista i per la seua justificació de la violència contra les persones palestines, que ell mateix ha fet pública. Una vegada més, podem observar com els Estats manipulen l'opinió pública i jutgen i reprimeixen els col·lectius que treballen des de la base criminalitzant-los. La connivència amb el cantant i els atacs al BDS País Valencià per part de mitjans de comunicació i institucions polítiques dona ales al sionisme i a l'Estat d'Israel per continuar la destrucció del poble palestí. Les militants del SEPC València i ARRAN Camp de Túria volem donar tot el nostre suport al col·lectiu BDS País Valencià i demanem públicament la retirada de l'artista del cartell del Rototom.

Només hi haurà pau, amb justícia. Visca Palestina lliure

---

### **[Castellano]**

#### **ARRAN Camp de Turia y SEPC Valencia ante la readmisión de Matisyahu en el Rototom**

Como sabemos, el festival de música Rototom Sunsplash celebrará en estos días en Benicàssim (La Plana Alta), incluido en su cantante sionista alineación conocida como Matisyahu. Las compañeras del movimiento internacional de Boicot, Desinversión y Sanciones en el Estado de Israel (BDS) en el valenciano recordar que Matisyahu ha llegado literalmente a afirmar que "nunca existió un país llamado Palestina", y que ha justificado los crímenes de guerra y violaciones de los derechos humanos por parte del Estado de Israel como el ataque a la Flotilla de la Libertad, que terminó con una docena de activistas asesinados en 2010: ([http://www.thejc.com/arts/música / 33123 / el-momento-cuando-Matisyahu perdidos-su-cool](http://www.thejc.com/arts/m%C3%BAsica/33123/el-momento-cuando-Matisyahu-perdidos-su-cool))

Además, Matisyahu ha puesto su música al servicio del lobby pro-sionista estadounidense defendiendo el apartheid(<https://twitter.com/AIPAC/status/563710796287721472>) y colaboró en los actos de la colección de dinero para las fuerzas armadas de Israel (<http://observer.com/2007/12/at-fidf-gala-guests-treated-to-reggae-rice/>). Del mismo modo, en letras de la canción "Heights" alienta el asesinato:

*"I come with consciousness as my sword*

*I slay all of them crazy murderers are bound to be prey [...]*

*I'm dropping bombs on your moms yes unto your dismay"*

(<http://www.azlyrics.com/lyrics/matisyahu/heights.html>)

Traducción:

("Vengo con la conciencia con mi espada

Voy a matar a todos

Se requieren asesinos locos que tomar

[...] Estoy lanzando bombas sobre sus madres hasta que su consternación ")"

A raíz de esta situación, las compañeras de BDS-Valenciana comenzaron una campaña para pedir al Festival Rototom Sunsplash, reconsiderar su posición, y que no permitiera la actuación de este cantante Matisyahu sin retractarse de su defensa de los crímenes israelíes, posicionándose a favor del cumplimiento del derecho internacional.

Después de semanas de campaña y gracias al apoyo recibido de numerosas organizaciones, artistas y grupos, Rototom canceló una actuación de Matisyahu. Hoy llega la noticia del restablecimiento de la artista en el festival. Este es el resultado de la coacción del lobby sionista, que ha plagado las redes sociales del movimiento pro-palestino en los últimos días.

Desde SEPC Valencia y ARRAN Camp de Turia denunciaremos la campaña mediática iniciada por los medios de comunicación, las instituciones políticas y la organización del Rototom Sunsplash, en contra de la obra de los BDS, una solidaridad internacional con el pueblo palestino que emergió de la llamada del propio pueblo palestino. Las fuerzas aliadas al sionismo que este cantante representa, han acusado al BDS-valencia de hacer amenazas y coacciones, criminalizando esta organización y lanzando una campaña de miedo contra los que creen en la libertad de los pueblos además de esconder los argumentos reales del boicot a Matisyahu llegando a acusar al BDS de racista y antisemita.

Queremos recordar que la campaña para la cancelación del concierto no ha sido en ningún momento promovido por la religión de la cantante, sino por su postura sionista y su justificación de la violencia contra los palestinos, lo que ha hecho público. Una vez más, vemos cómo los Estados manipulan la opinión pública y juzgan y reprimen a los colectivos que trabajan desde la base. La connivencia con el cantante y los ataques al BDS valenciano desde los medios de comunicación y las instituciones políticas dan alas al sionismo y al Estado de Israel para continuar la destrucción del pueblo palestino. Los militantes del SEPC Valencia y ARRAN Camp de Turia queremos dar todo nuestro apoyo al grupo BDS Valencia y pedimos públicamente la eliminación del artista del cartel del Rototom.

Sólo habrá paz con justicia.

¡Viva Palestina libre!

*Traducido por La Haine*

---

<https://ppcc.lahaine.org/arran-camp-de-turia-i>